

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.333

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción
En la isla de Menorca, 2.00
En el resto de España, 3.00
Extranjero, al año, 10.00

MAHON, MIÉRCOLES 9 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.-Teléfono: 160

Después de la gran guerra SALVAJISMO QUE SE REPRODUCE

Un notable escritor francés, monsieur Georges Renard, afirma la existencia de la «cola de crueldad» como uno de los frutos de la post-guerra. La fecha cuenta endureció los corazones y ha bitú al asesinato, a la rapina y a las atrocidades de todas las clases. Fué la gran desmoralizadora y nos trajo a las edades de la barbarie. No ha de sorprender, pues, que los que de la guerra han surgido sean partidarios de la fuerza brutal y dispuestos a usarla siempre.

No obstante, la guerra no es la única culpable de ese despertar de la crueldad. Debe partir su culpa con ciertos propagandistas de feroces teorías. Recordamos que generales y filósofos han hecho esta afirmación: «Sed duros. La piedad es una flaqueza, una debilidad». No han faltado profesores de economía política que declaraban criminal el apoyo dado a los miserables, porque era contrarior el voto de la Naturaleza, contribuyendo a la supervivencia de los más débiles.

No ha de extrañar el ambiente de violencia en que vivimos. Al transcurso del tiempo hemos presenciado el asesinato de Jaurés, Kurt Eisner, Liebknecht, Rosa Luxemburgo, Evaristo Pacho y otros muchos, y sus asesinos han sido absueltos, cuando no glorificados. En la burguesía se ha espejado el grado con júbilo el poder fusilar al pueblo, como entre otras masas proletarias se soñaba con los incendios y ejecuciones del gran día del triunfo.

Se dirá que son hechos aislados, al menos periódicos, ilusiones de odio. Pero desgraciadamente, al extenderse la mirada, ese defecto individual es también cosa colectiva. Se incendian ciudades, se hacen ejecuciones en masa, se realizan «pogroms» y el crimen parece cosa sistemática, ordenada y normal.

Es sombrío el panorama. He aquí Irlanda. Un héroe de la última guerra,

el comandante inglés Erskine Childers, ha publicado una serie de artículos en el «Daily News» y narra en ellos los registros domiciliarios en plena noche, los robos, saqueos y destrucciones autorizadas por las autoridades militares; los diputados apasionados y muriendo de hambre, las represalias de la policía, no contra los autores, que no se encuentran de los ataques a mano armada, sino contra las casas y una población, en la que las mujeres y los niños son implacablemente castigados. Y como epílogo este discurso de un coronel a sus soldados:

«Si los paisanos no obedecen cuando les gritáis «¡Manos arriba!» tirad y no falléis a vuestra misión; si conservan las manos en las faltriqueras, o si se parecen sospechosos, ¡matadlos! Os podéis equivocar, mataréis a gente indefensa. No importa. Estad seguros de que acertaréis una u otra vez.»

Y esto tiene un eco en otro país lejano, en la Rusia bolchevista. En los folletos del Volaky, Vichniac, Honim y Gayrowski veréis cómo la pena de muerte está suprimida nominalmente, pero las comisiones extraordinarias la han aplicado copiosamente. Según las declaraciones oficiales 47.348 personas fueron detenidas en 1918, por crimen de contrarrevolución 80.662 en 1919. El diario del gobierno, «Izvestia», ha podido publicar esta profesión de fe: «Debemos hacer nuestros corazones de hierro, crueles y duros, a fin de que la piedad no pueda penetrar en ellos, y que ningún estremecimiento nos domine a la vista de un mar de sangre enemiga.»

Hay que reaccionar contra esa ola

LIFT → CREMA PARA EL CALZADO
→ LÍQUIDO PARA METALES
→ CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

Exclusivos para España y Portugal: CAVERO, STRAZZABOSER y C^o - Salinas, 56 - Barcelona

Oriano
Miércoles día 9 de Febrero de 1921. — A las 5 y media.
SESION INFANTIL
Proyectándose por última vez los episodios 11 y 12 de la grandiosa serie francesa
LA NUEVA AURORA
Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

de crueldad y corriente de odio. Por eso Renard formula una humanitaria conclusión: «Os ahorro la enumeración de los adversarios del bolchevismo, expuestos sin abrigo al frío siberiano, fusilados, torturados, quemados vivos. No se puede impedir el pensar en presencia de estas orgías de crueldad, que el hombre es una vil bestia, que es, sin contradicción, el más feroz de los animales. Uno se siente compelido a gritar a los admiradores del puñetazo gubernamental como a los excitadores de las pasiones populares: «Por prudencia no desperdicéis al salvaje que duerme en todo ser civilizado! Gente honrada de todos los partidos trabajad para resucitar el respeto a la vida humana y a la libertad ajena! Va en ello la civilización europea.»

El grave mal señalado, que es un retroceso a los tiempos de los hombres de las cavernas, debe tener un antídoto en un sentimiento humanitario, altruista y de justicia.

Como se ha extinguido las pestes que segufan a las guerras, como ha desaparecido el pillaje y la esclavitud contra los vencidos, debe acabar esa epidemia moral que florece en el asesinato y en la violencia.

(De El Mercantil Va enciano.)

CARBON COKE
Clase superior y clase segunda
Precios sin competencia.
FABRICA DE GAS

Ayuntamiento de Alayor
Sesión ordinaria del día 13 de Diciembre de 1921
Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal con asistencia de los concejales señores de Torres, Sintet Pons, Cayallr, Olives, Giménez y Servera.

ACUERDOS
Aprobar el acta de la anterior.
Autorizar a don Pedro Mascaró Enrich para modificar aberturas de la casa número 12 de la calle de San Antonio.
Dejar sobre la mesa para ocho días el nombramiento de los cargos de sepulturero suplente y perrero lacero de este Municipio solicitados por don Juan Sans y don Nemesio Orfila.
Quedar enterado de la Circular sobre formación del Padrón de cédulas personales para 1921-22 y que se imponga sobre dicho impuesto el recargo Municipal del 50 por ciento.
Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la Provincia el extracto de acuerdos tomados durante el mes de Noviembre pasado.
Autorizar en las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo las rifas de dulces, paves y demás que prescriben las Ordenanzas Municipales.

INFORME
Hacienda: Cuentas, pago de trabajos extraordinarios a los escribientes de la Secretaría, gratificaciones al personal y demás atenciones respectivas al tercer trimestre de este ejercicio.
Beneficencia: Inclusión en la lista del servicio benéfico sanitario de los vecinos Juan Sintet Carreras y Antonio Tuduri Piris.
El teniente segundo señor Sintet entregó al señor Alcalde 96.72 pesetas que le correspondieron durante el tiempo que ejerció el cargo de primer jefe de formación de mancomunada para que se repartieran a los pobres en la forma que crea conveniente en las próximas fiestas. Se acordó un voto de gracias a favor de dicho señor.

BIBLIOGRAFIA

P. Francisco Blanco García: «La literatura española en el siglo XIX», Madrid 1916.

E. Gómez de Baquero: «La España Moderna 1903 y 1906». «Enciclopedia Universal Ilustrada».

Mahón 31 Diciembre 1920.
Eduardo Pons Torrella.

amigo suyo, amor que le impulsa a cometer imprudencias, contenidas siempre por la dulce y firme Cristina. Y cuando el capitán comprende que ella va a acceder a tanta prueba de amor, domina su pasión y resuelve convertir su amor en una adoración respetuosa y muda, que no pueda ofender ni a su amada, ni a su amigo.

Es, en opinión de Blanco García, «la novela más purificadora sin moraleja, y más docente sin tesis, que se ha escrito en España desde hace muchos años».

La aldea perdida (1905) entra ya de lleno en el campo del simbolismo, expresado por los nombres de los personajes principales de la novela: Demetria y Plutón. Demetria es una aldeana del pueblo al cual se refiere el señor Palacio Valdés en el epígrafe de la novela: Plutón es uno de esos oscuros mineros que van a explotar las riquezas de aquella comarca. Pues bien; Plutón se enamora de Demetria y no pudiendo conseguirla, la mata.

Sabemos por la mitología que Demetria es la tierra personificada por la antigua diosa de la Agricultura y Plutón la riqueza y la industria que mata la tranquilidad de la vida rústica, reprimiendo a la vez bienes venideros. Claro está, pues, el simbolismo de la novela: la aldea tranquila antes de parecer en ella los mineros, está representada por Demetria; la industria, que con el humo de sus fábricas ensucia el panorama y con las piquetas de sus mineros deshace los más bellos parajes, es Plutón.

«Y de tal modo se apodera del lector el ambiente idílico de la primera parte de la novela, dice Gómez de Baquero, que al llegar al desenlace trágico siente uno de veras que no se casen Demetria y Nolo y sean muy felices y tengan muchos hijos; y desearía que aquellos desalmados mineros se fuesen con la música a otra parte, y dejasen reinar eternamente la felicidad en la apacible aldea, aislada del tráfico y bullicio del mundo. Pero después de cerrar el libro, se recapacita y se piensa que quizás no sea tan malo Plutón, ni tan amable y hermosa Demetria.»



Jueves día 19 de Febrero de 1921

A las 5 y media Veimouth Selecto con sexteto. — Ota sesión a las 9
La preciosa película americana en cuatro partes

EL DIVORCIO DE LUCILLE

Sábado: ¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!

EL HIJO DE LA NOCHE

La preciosa película «La entrada de las tropas españolas en Xexauen».
Única cinta que existe de este brillante hecho de armas.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL. — Anoche ante numerosa concurrencia se puso en escena la hermosa comedia dramática «Marianela». Por ser muy conocida la novela del inmortal P. Gal dós en que se basa aquella obra de los señores A. Quintero hacemos gracia de las explicaciones en otro caso procedentes y nos referimos, desde luego, a la interpretación que alcanzó.

La joven actriz Isabelita Carmona, encargada del papel de Nela, se nos reveló como artista acabada que sabe definir perfectamente las situaciones, que siente y que acentúa las frases con el sentimiento debido Ternura, pasión, tristeza, súplica, lamentación, todos los estados del alma refleja en cada caso muy artísticamente la señorita Carmona que empieza a recorrer triunfalmente el camino de un brillante porvenir.

Con el genio artístico que le hemos reconocido, con verdadero cariño, caracterizó María Quesada al simpático Felipe. La señora Ayllón desempeñó muy bien el papel de la sentimental Florentina.

Aunque su actuación fuese anoche breve, demostraron una vez más su fina escuela artística las señoras Giménez y Díaz de Escobar.

Sobresalientes Socías y Aguado, que representaron respectivamente al protagonista y al Doctor. Muy bien el señor Hernos, el Patriarca y lo mismo los demás que en papeles de me-

nos importancia se mostraron sin embargo inteligentes y buenos artistas.
La obra fué representada magníficamente. La señorita Carmona y la señora Quesada fueron algunas veces interrumpidas por los aplausos y los hubo también para todos los artistas al final de cada acto.

COKE Grandes existencias
FABRICA DE GAS

Electro-Bomba Prat

PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

OTORGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA

6 000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6 000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro! ¡Agua, mucha agua!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.
con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosecheros, Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA. — HORNO, 18. — ALAYOR.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Del 8 Febrero 1921

Interior serie A.	71'60
Id. B.	70'80
Id. C.	70'80
Exterior serie A.	84'15
Amortizable 5 p. % A.	93'60
Id. B.	93'40
Interior fin de mes.	70'25
Norte.	51'10
Alicante.	81'20
Andalucía.	57'00
Orenses.	
Francia.	50'70
Libras.	27'66
Liras.	26'30
Coronas austríacas.	2'89
Marcos.	11'65
Nortes Prioridad.	56'04
Cáceres Variable.	31'15

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 6 de Febrero

Interior A 4 %.	71'60
B.	70'80
C.	70'80
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900.	93'60
B.	93'40
C.	
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917.	92'75
B.	
C.	
Exterior 4 %.	84'18
Obligaciones Norte Prioridad 3a.	56'15
Francos suizos.	115'50
Francos cheque París.	56'70
Libras id.	27'60
Dollars id.	7'17
Marcos id.	11'65
Liras id.	26'30

Pagamos el dividendo corriente de las acciones Banco de España.

Crónica local y general

El pan a setenta y cinco

El señor Alcalde del Rey reunió ayer a los maestros panaderos para tratar del precio del pan, artículo que hace ya días se abarata en todas partes.

Se acordó vender el pan mahonés a setenta y cinco céntimos el kilo.

Bsta mañana el pregonero municipal ha dado a voz en cuello la buena noticia al vecindario.

Una conversación

Se asegura que una elevada personalidad belga, en el curso de una conversación, fué preguntada por la política belga, y contestó:

«En estos momentos sólo tenemos una política y un programa: rehacer la patria por medio del trabajo, y todo el mundo trabaja para conseguirlo.»

«La persona que esto oía quedó pasmada y exclamó: «¿cómo es esto?»

«Aquí es todo lo contrario; en lugar de rehacer, sólo se trabaja por no conseguirlo.»

«Pues es una lástima—contestó la personalidad belga,— porque tienen ustedes un país maravilloso, que para hacerse sólo se necesita no desahucarlo.»

COKE Pidan precios

FABRICA DE GAS

Razón de patriotismo

De un artículo de don Miguel Ullmanno:

«Lo que antaño se llamaba razón de Estado hoy se llama razón de patriotismo. Si así como antaño la razón de Estado se era sino una tapadera de la clandestinidad y de la injusticia—doble injusticia,— hoy las llamadas razones de patriotismo encubren casi siempre injusticias. Y hay que ver la gritería que levantan los fariseos de la patria, los sucesores de aquellos que hicieron crucificar al Cristo por antipatriota (Juan, XI, 47-48), cuando en vista de las mordazas que aquí se pone a los que dicen la verdad, en vista del bechornoso régimen de censura, de mentira y de clandestinidad, hay quien acude al extranjero para hacer saber a la conciencia internacional la verdad de lo que aquí pasa. Pero ¡hay de vosotros fariseos, raza de víboras!

Esos fariseos de la patria están llenos de miedo al porvenir, porque

Telegrafiar al señor Ministro de Fomento protestando del estado, y abandono en que se halla la carretera general de Menorca, ofreciendo juntamente peligro y demandando urgente reparación. Este acuerdo se tomó a propuesta del propio señor Sinles.

A propuesta del señor Servera se acordó hacer constar en acta haber visto con simpatía el acuerdo tomado por el Ayuntamiento de Mahón referente a la detención en la foraleza de Isabel II de don Luis Companys, concajal del de Barcelona.
Y se levantó la sesión.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Procedente de Barcelona en vía directa fndó a las diez de la mañana el vapor «Bellver» al mando del capitán don Jaime Mulet.

lavró en la travesía 15 horas. Por la tarde a las cinco en punto salió amarras emprendiendo viaje para la ciudad condal. Regresará mañana.

El vapor «Ausias March» saldrá mañana a las ocho para Alcudia y Barcelona.

Salió el pallebot a motor «Valentina» con carga general para la ciudad condal.

La Transmediterránea contra Baleares

Compárense los precios que rigen de Barcelona a Palma con los de Barcelona a Valencia, línea que tiene treinta millas más de recorrido, servida voluntariamente y sin subvención por la misma Compañía, por lo que es de presumir que le resultan remuneradoras las tarifas de pasajes que tienen establecidas.

Barcelona Valencia

Primera.	35'10 Ptas.
Segunda.	25'10 »
Tercera.	12'60 »

Barcelona Palma

Primera.	55'00 Ptas.
Segunda.	38'50 »
Tercera.	22'00 »

De las precedentes tarifas se desprende que la Transmediterránea la emprende financieramente contra Baleares y las trata peor que a Valencia y a Barcelona.

Llegada a Barcelona

La Delegación de la Transmediterránea ha recibido el radiograma siguiente del capitán del vapor correo que salió ayer de este puerto:

«Llegaremos Barcelona a las diez. Sin novedad.»

En *Tristán o el Pesimismo* (1906) se plantea la cuestión filosófica del pesimismo. Es la novela de un pesimista, Tristán.

No intenta demostrar el señor Palacio Valdés que el pesimismo es un mal, puesto que todas las desventuras ocurridas a Tristán, son debidas a lo desequilibrado de su carácter.

La obra establece un paralelismo de acciones entre Tristán y su deudo Germán, hombre animoso y bueno. A Tristán todo le sale bien y sin embargo está descontento de la vida. A Germán le suceden los más humillantes desgracias y, sin embargo, vence la adversidad y reconstituye la arruinada jicha.

Contribuyen en gran parte a amenizar esta novela la variedad, no solamente en los personajes, sino también en las acciones y sucesos, pues asistimos a conversaciones literarias, el estreno de un drama, a charlas de Ateneo, y presenciamos, en fin, escenas cómicas. Tan variados matices asemejan esta obra del señor Palacio Valdés a la vida real, cuya trama está llena de tantas relaciones pequeñas, que ponen en contacto los hechos capitales.

Papeles del doctor Angélico, apareció en 1911. Destácase en ella el ingenio de Palacio Valdés, dando a sus pensamientos filosóficos una amenidad poco común, que imprime a la obra un sello altamente agradable y entretenido.

Encarna Palacio Valdés su propio carácter en la persona de Angel Giménez (doctor Angélico) con el cual trabaja amistad al estudiar ambos el año preparatorio de Jurisprudencia. Describe minuciosamente la vida de su amigo, que muere víctima de penosa enfermedad, dejándole heredero de un fajo de papeles, a los cuales se refiere el autor en el epígrafe de la obra.

Es, pues, la novela una recopilación de anécdotas y pensamientos de marcado sabor filosófico, que seguramente no resulta desagradable ni aún a las gentes menos ilustradas.

Años de juventud del doctor Angélico, es la última producción novelesca que la literatura española debe a la pluma de

Palacio Valdés; apareció en 1918, y siendo continuación de la anterior novela, es una autobiografía del autor.

Además de las novelas que hemos ya descrito, que son las que han dado más fama a su autor, escribió Palacio Valdés varias otras novelas o cuentos, publicados casi siempre, dada su poca extensión, juntamente con las más extensas ya citadas, formando un solo volumen. A continuación exponemos las principales: *Crónicas horribles* (1879), *El pájaro de la nieve* (1886), *¡Solo!*, cuento emocionante que una vez leído no se olvida jamás, y *Los amores de Clotilde* (1900).

Comisionado por *El Imparcial* marchó en 1917 a París con la honrosa tarea de estudiar el espíritu francés, en aquellos tan críticos momentos. Cetero fueren las crónicas que, relativas a Francia, publicó Palacio Valdés en *El Imparcial* y en todas ellas se mostró francamente aliado, no por simpatías al pueblo francés (como dice en su primer artículo) sino por error que la razón estaba de su parte.

Estas crónicas fueron reunidas en un tomo con el título de *La guerra injusta*, publicado en París en 1917.

* * *

De la lectura de las novelas que acabamos de citar puede deducirse que Palacio Valdés no es de aquellos escritores enmorados de un preciosismo verbal, que da muchas veces a sus obras una espantosa confusión. Por el contrario, Palacio Valdés tiene un estilo llano, sencillo, nada artificioso ni rebucado, valiéndose de él solamente como mero medio de describir, lo más claramente posible, los personajes que va presentando al lector.

son hombres sin fe. Piden la dictadura y mañana pedirán la libertad de Barrabás. Ojalá cabeza de San Juan Bautista. Sin advertir que la cabeza de Juan Bautista sigue clamando desde el plato».

Pésame

El exceso de original, esa eterna pesadilla que nos abruma, es causa de que se tripele alguna noticia que luego aparece con retraso. Esta demora es mayor naturalmente cuando media algún día en que no aparece el diario.

Tal ha sucedido y de veras lo lamentamos con el suelto siguiente que debió aparecer el lunes y que se tripeleó. Confirmamos hoy dicho suelto que dice así:

«El sábado falleció el respetable anciano de 78 años don José Gomila Petrus. Su cadáver fué conducido al cementerio ayer a las once y media de la mañana y a este acto, demostrativo del sentimiento que ha causado la muerte del nombrado señor, concurrieron numerosos amigos de su familia.

Expresamos a esta nuestro sentido pésame, en especial a los hijos del finado don Gabriel, correligionario nuestro, concejal de este Ayuntamiento, don Cristóbal, don Juan, don José, don Francisco y don Bartolomé, amigos nuestros todos ellos».

COKE CLAZE SUPERIOR

FABRICA DE GAS

¡Del tamaño de un melón!

Como castan en «La Tempestad». Se trata de un diamante que pesa medio kilo, el cual bien puede compararse con un melón.

Es el famoso diamante de Muley Hafid, sobre el cual tanto se escribió y fantaseó y que «boró del vapor «Montserrat» ha llegado a Barcelona, donde, custodiado por la policía, y con más precauciones que si se tratara de un terrible explosivo, fué conducido y depositado en la Aduana.

Se dice que viene el famoso diamante nada menos que de Nueva York, pero no para que se quede en Barcelona; y como tanto se ha fantaseado sobre el tamaño y valor de este diamante, suponemos que su conducción y depósito en la Aduana barcelonesa será algún secreto y alta razón de Estado.

El carnaval

Estos dos últimos días, en que no ha llovido, se han visto animadas las calles de la ciudad, especialmente por la tarde.

El curso que se acostumbra considerar como *rosa* ha rebosado de concurrencia. Las calles de Pi y Margall y de Prieto y Caules estaban atestadas de paseantes, entre los que destacaban un número de máscaras y mascarones. Se disparaban maíz y otros granos. Una banda de música amenizaba la segunda de las vías nombradas.

También circularon muchos carruajes que hacían un recorrido de circunvalación por las calles de Prieto y Caules, Cifuentes, las de Gracia, Ramírez, Pi y Margall, Wilson, Nueva y San Roque.

Se han dado bailes animadísimos en todos los locales de espectáculos, excepto en la Academia de San Estanislao y en el Principal.

Al «no me conoces» sucederá hoy el «momento homo» y con este cambio de acentos volverán las cosas a la normalidad.

«La TOS no le deja dormir a usted? Una sola **FASTILLA KIAM** la calmará y le dejará tranquilo.

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Provisión del tiempo

Hoy miércoles 9, será generalmente tranquila la situación atmosférica en nuestras regiones.

El jueves 10, avanzará hasta el Estrecho y mar Ibérico una depresión procedente de los parajes de Madera. Ocasionará algunas lluvias y nieves en Andalucía y Levante, con vientos de entre NE. y SE.

El viernes 11, se hallará en el Mediterráneo, entre Baleares y Argelia, la citada depresión del Estrecho, y otra se acusará en Italia. Por la acción de ellas se registrarán algunas

lluvias y nieves en Levante y en Andalucía, con vientos de entre NO. y noreste.

Noticias cortas

En la catedral de Palma tuvo lugar el enlace de la bella señorita Juana Grimals Pastor con el joven Maestro Nacional de Alayor don Ramón Tomás Oliver.

Bajo la presidencia del Alcalde del Rey don Gaspar Pons Zabala, el Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Pons Carreras, socialista; Mir, monárquico; Pons Sitges, Ollives Sintes, Ollives Verger, Bosch, Bagur, Tuduri, republicanos.

Números premiados

Resultado del sorteo del día 8 del mes en curso

TOMBOLA a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia de esta ciudad.

Table with 3 columns: Suerte Núm, Descripción, Número premiado. Lists prizes like 'Una columna con maza y palmera' and 'Un neceser viaje para caballero'.

COMPANIA PROTECTORA DE LA Sociedad general de alumbrado

Se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 10 del presente mes, a las 4 de la tarde, en el domicilio social, Plaza de la Peseadería número 2 A.

Mahón 5 de Febrero de 1921 - El Presidente, M. Terrés. 7 8 9 10.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPAL N.º 14 (frente a la Iglesia del Carmen) PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos. Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

Eléctrica Mahonesa S. A.

De acuerdo con lo que previenen los Estatutos sociales se convoca a los señores Accionista a la Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 15 de los corrientes a las cuatro de la tarde en las oficinas de esta sociedad, calle de Isabel II número 26 (moderno) para dar cuenta de las operaciones,

cuentas y balances correspondientes al finido ejercicio de 1920, y proceder a su aprobación.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones en la Caja Social con 48 horas, por lo menos, de anticipación a la fijada para Junta.

Mahón 5 Febrero 1921. —Por acuerdo del Consejo de Administración.— El Presidente, Antonio Riudavets. 1

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 7 a las 20, y 8 a las 23 15. Terrorismo y atentados

La policía barcelonesa tuvo noticias de que en Vilasar de Dalt se trataban de reunir clandestinamente, varios sindicalistas, con objeto de tratar de los medios conducentes a seguir cobrando cuotas para los Sindicatos.

En su vista, se trasladaron desde Barcelona a la citada localidad varios agentes de vigilancia y se personaron en el café de la Estrella, encontrando reunidos a 76 individuos, de los cuales quedaron detenidos cinco.

La policía practicó ayer un registro en el Centro Obrero, de Badalona.

Los agentes de la autoridad se incautaron de varias obras anarquistas y socialistas, que fueron destruidas; documentación, numerosos ejemplares de periódicos, 80.000 carnets de Sindicatos y 380.000 sellos de cofización de los mismos.

También recogió la policía varias obras científicas.

En la calle de la Montaña, en San Martín, un grupo ha atentado contra Alberto Coll (a) el Pintor, quien ha muerto en el acto.

El albañil Bautista Jalón, Presidente del Grupo de Acción de San Andrés, ha fallecido en el hospital, víctima del mismo atentado.

Coll estaba muy significado en el Sindicato Unico.

Perseguido por la policía ha sido detenido Miguel Villena.

Por cuestión de falda el oficial de correos Almanzor García Saz, increpó en la calle de Magallanes a un guardia de seguridad que había sido requerido por una criada celosa.

El agente disparó y mató al señor Almanzor e hirió a la madre de la

criada, llamada aquella Carmen Campos.

Otra criada que también era presa de los celos y que se llama Emilia Torrijos ha sido puesta a disposición del juzgado.

El guardia ha sido detenido.

Huelgas y conflictos

Zamora.—A causa de la huelga ferroviaria siguen sin salir trenes de la línea de Cáceres a Portugal.

Córdoba.—La junta general del Sindicato de ferroviarios andaluces trató de la contestación que debía darse al Comité sobre la declaración de la huelga.

La Compañía ha rechazado las peticiones de mejoras.

Barcelona.—Han reanudado el trabajo los obreros de la fábrica de aprestos Callús, que pertenecen al Sindicato libre.

Hoy han emigrado 31 trabajadores.

Madrid.—La administración de La Papelera Española se ha negado a concertar un acuerdo con las de los periódicos mientras el Gobierno no restablezca el arancel que gravaba la importación del papel.

Según cual sea la respuesta del Gobierno, se reunirán mañana los representantes de la Prensa.

De subsistencias

Zaragoza.—Cumpliendo órdenes de la Junta provincial de Subsistencias son muy vigilados los comerciantes y detallistas.

Se ha ordenado que se fijen carteles anunciando el precio de los artículos puestos a la venta.

Los huevos, que se vendían a 5 y 4 pesetas la docena, han llegado a venderse a 2'25, debido a la competencia establecida por la llegada providencial de un almacenista de Valencia.

En virtud de la tasa fijada para la harina por la Gaceta de ayer, desde hoy se venderá el pan a 70, 72 y 75 céntimos el kilo, según clase.

Los tabajeros intentaron elevar el precio de la carne de ternera, lo que fué evitado por las autoridades.

Murcia.—Reunidos los gremios de dueños de cafés y hoteles, acordaron reducir en diez céntimos el precio del café.

También redujeron en igual cantidad el precio de los demás servicios. Esto obedece a la notable reducción que se ha notado en el precio del azúcar.

Siguen bajando los precios de las carnes de ganado de cerda y lanar.

El gremio de tejidos ha acordado bajar los precios en un 25 por 100.

En general han bajado todos los géneros, y en especial los artículos de primera necesidad.

Burgos.—Los representantes del Ayuntamiento, de la Diputación y de las fuerzas vivas se reunieron para tratar de la baja que han experimentado los trigos en el precio.

Bilbao.—El alcalde se halla dispuesto al abaratamiento de las subsistencias.

A dicho efecto, ha encarecido a la prensa que intensifique sus campañas.

Guadalajara.—En vista de la considerable baja del precio del trigo, se vende el pan a 60 céntimos.

Barcelona.—Han sido multados algunos vendedores de comestibles.

En Lérida y en Gerona se ha rebajado el precio del pan.

LA POLÍTICA

Hacia otra crisis

Gobierno de concentración

Madrid.—Aunque con mucha reserva, se habla ya de los trabajos que se hacen en tal sentido y hasta se citan nombres y se concretan actitudes.

Se dice que la concentración parla

mentaria se formará con los conservadores del señor Dato, los demócratas, los romanonistas y, tal vez, los regionalistas.

Añádese que el Gobierno estará presidido por el marqués de Alhucemas, entrando de ministros el señor Cambó y el conde de Romanones.

El programa de ese Gobierno, constituido por el Centro parlamentario—aseguran que así se llamará—, había de ser reducido, concreto, limitándose a los más importantes problemas que reclaman con la mayor urgencia el debate y la sanción legislativa.

Lléguese o no a la realización del programa político que se trae entre manos, es lo cierto que dentro de muy poco se planteará una nueva y más honda crisis.

Se espera con impaciencia que se exteriorice el resultado del Consejo de ministros de ayer en el que se cree se decidió la crisis grande para ir a la concentración conservadora.

El señor Dato lo niega.

Conflicto en Hacienda

Madrid.—En el Consejo de ayer el ministro de Hacienda señor Argüelles expuso ampliamente la situación de su departamento y la necesidad de arbitrar recursos en los próximos presupuestos.

Algunos altos funcionarios de Hacienda mantienen las dimisiones presentadas, pero el Gobierno no las acepta y el señor Argüelles espera disuadirlos.

Gitanerías

Madrid.—Se asegura que los regionalistas ligüeres han amenazado al señor Dato con retirar la minoría del Congreso si se aprueba el acta de Torroella.

Se cree que este es un ardid, para que el señor Cambó pueda esquivar su intervención en el debate que sobre los sucesos de Barcelona plantea el señor Bestéiro.

El jueves el señor Dato tratará de explicar al parlamento la última crisis.

NOTICIAS VARIAS

Los abusos de la Transmediterránea.

Madrid.—Los alcaldes de Santa Cruz de Tenerife y de Las Palmas han pedido al de Barcelona que poye las campañas contra las tarifas usurarias de la Transmediterránea.

Se solicita también aumento de comunicaciones con Canarias.

El Alcalde de Barcelona ha telegrafado al Gobierno en apoyo de las reclamaciones expresadas y de las de Baleares en igual sentido.

Croniqui la

Barcelona.—El carnaval ha pasado inadvertido. Algunos mascarones han sido multados y otros encarcelados. Continúa la imposición de multas de 250 pesetas a los que tuman en cines y teatros.

Madrid.—Los obreros del ramo de construcción se niegan a levantar el boicot contra la obra del señor Madurez y los patronos mantienen el boicot.

París.—Ha sido asesinado el español Nieto que fué peluquero de la emperatriz Alejandra de Rusia y al que se suponía poseedor de documentos contra los bolcheviques.

Madrid.—Ha fallecido el ilustre general, procedente del cuerpo de artillería, conde de Casa Cañerac.

El alcalde de Bruselas ha telegrafado al de Madrid en términos de gratitud por el recibimiento tributado a los reyes belgas.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Teatro Principal de Mahón

FUNCION EXTRAORDINARIA

para hoy miércoles 9 Febrero de 1921. — A las nueve

1.º ESTRENO del precioso drama en 2 actos, original de don Manuel Uribarri Barutell, titulado

JUSTICIA DE DIOS

2.º ESTRENO del juguete cómico en 1 acto, del mismo autor, titulado

Cacería de novios a la espera

HERNIADOS

NO MAS usar de por vida BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cie. ta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecanofisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado eleva do homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramón desde hace 35 años viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elegios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores, Presidente y consejeros del Real Colegio de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona

DESPACHOS

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramón (padre). Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramón (hijo).

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 6'15 la línea por inserción	

Ancho de tres columnas	
Veneciano por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De un octavo de página	
Por una inserción	15'00 pts.
Por dos inserciones	16'00
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
De un cuarto de página	
Por una inserción	20'00 pts.
Por dos inserciones	30'00
Cada nueva inserción 7'50 pts. de aumento.	

Entrefiletes
A 0'25 pesetas la línea por inserción

De media página
Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

Remitidos y comunicados
0'15 pesetas la línea por inserción.

De página entera
Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines
Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

ESQUELAS MORTUORIAS	
Del ancho de una columna.	7'50 pts
A dos columnas.	26'00
Un octavo de página.	35'00
Un cuarto de página.	50'00
Media página.	75'00
Página entera.	100'00

Los anuncios y esuelas mortuorias publicados en primera página, pagan un doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

Observaciones: 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica una treinta por ciento sobre los precios señalados. 2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. 3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esuelas mortuorias

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS desde 100 hasta 50.000 duros para colocar en primera hipoteca o en pagarés con buenas firmas.

SE DESEAN PARTIDAS de dinero para colocar en las citadas formas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya hay uno que funciona en la panadería de don Juan Orfila y Torrent de Ciudadela y que son en extremo económicos, ya que su consumo oscila de 240 a 260 kilowatts, aproximadamente por caballo hora.

Facilidades para los pagos.—Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Hay partidas de dinero para dar a renta vitalicia (fonds perdus).

Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. MAHON** Todos los días de 1 a 3 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: **DON JUAN LLUCH BAUR**, calle María Auxiliadora, 4.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivas.—Finalizada la temporada rebaja de precios en el y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Carmen 15 Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. Celoz, vendense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón; comercio de José Rindavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**

Selección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. **Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica. — P. cuadernado, 5 pts.

Vendense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «habillas» para calzados

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Bóveda Llorens y C.ª, San Fernando, 34.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

¡Si, señora... son de GUSTIN!

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han alcanzado ha llegado a ser mundial. Por las personas que usan este producto se encuentran expuestas a importantes efectos de producción de sustancias químicas que actúan en los laboratorios que trabajan con incompatible material. Pero eso nunca nos preocuparemos lo bastante al público que se defende contra tan dañino fraude. Los

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino para beber, lo mezclan con agua, mineralizada insipidamente, con este producto maravilloso contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERA, La Paia de la Industria, 14 - BARCELONA.

¡Cuidado! ¡Exija el nombre del doctor!